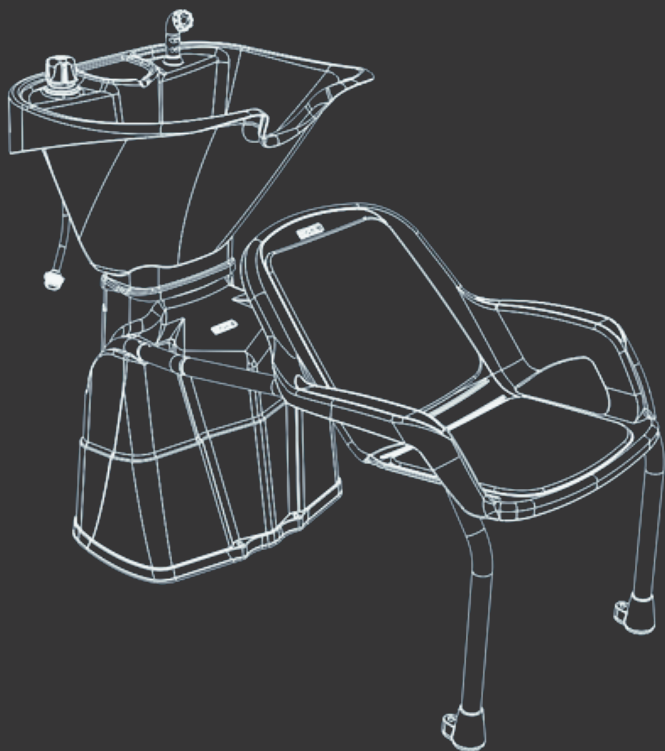


PT - Manual de instrução
EN - Instruction manual
ES - Manual de instrucción

LAVATÓRIO VOLCANO



DOMPEL

PT – LAVATÓRIO VOLCANO

EN – VOLCANO WASH UNIT

ES – LAVACABEZA VOLCANO

PT: Versões
EN: Versions
ES: Versiones

PT – Os componentes podem ser vendidos individualmente.

EN – Components can be sold individually.

ES – Los componentes pueden ser vendidos individualmente.

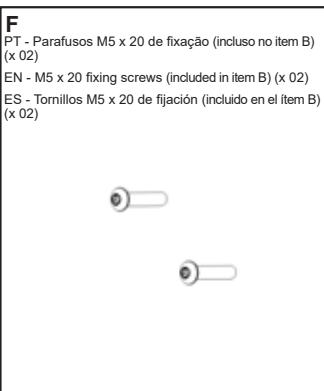
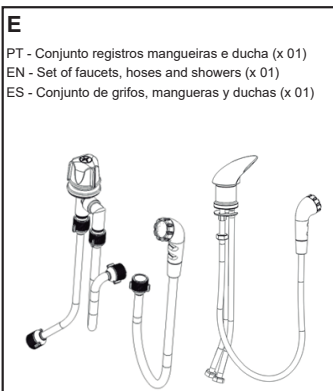
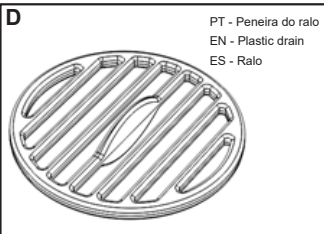
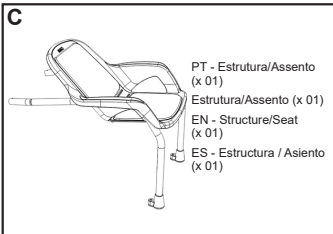
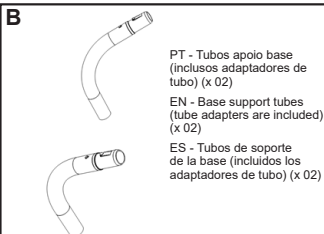
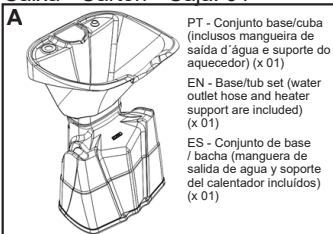
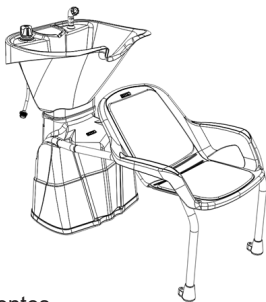
PT - Descrição dos itens dentro da caixa

EN - Descriptions of the items in each carton

ES – Descripción de los elementos en cada caja

Componentes • Components • Componentes

Caixa • Carton • Caja: 01



PORTUGUÊS

LOCAL DE INSTALAÇÃO

Instale seu produto Dompel em um lugar nivelado e sem ranhuras ou emendas, evitando o movimento de balanço e vibração. O local deve ser arejado, que não permita a incidência direta de raios solares e que esteja distante de fontes de calor (fogão, fornos, etc.) e produtos inflamáveis. Não instale seu produto ao ar livre.

SEGURANÇA

Evite acidentes. Após desembalar o produto, mantenha o material de embalagem fora do alcance de crianças.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

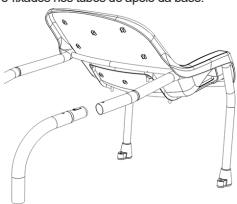
Não utilize espátulas metálicas, escovas e agentes de limpeza como álcool, acetona, querosene, gasolina, água sanitária, tiner, solventes, varsol, vinagres ou outros produtos químicos ou abrasivos como lixas ou escovas de aço não recomendados neste manual.

Para limpar facilmente, utilize uma solução de água morna com sabão neutro e depois seque cuidadosamente. Em caso de produtos químicos atingirem o estofamento, limpar o mais breve possível, evitando que os produtos manchem ou ressequem o tecido. As partes plásticas não podem ser lavadas com água fervente. Os componentes metálicos cromados podem ser limpos com uma flanela macia e seca, podendo ser utilizada cera automotiva a base de silicone para aumentar o brilho e a durabilidade, neste caso efetue a tarefa seguindo as instruções do fabricante da cera. Efetue uma limpeza periódica, o pó acumulado afeta a beleza do produto dificultando a próxima limpeza.

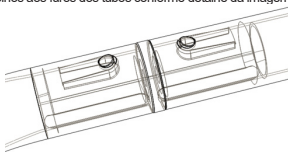
INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Retire todos os volumes de dentro da embalagem e siga os seguintes passos:

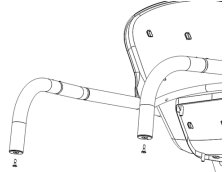
- 1** Una a estrutura do assento (C) aos tubos de apoio da base (B). Encaixe-os manualmente utilizando adaptadores dos tubos pré-fixados nos tubos de apoio da base.



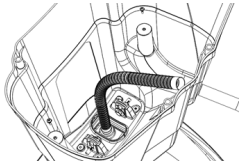
- 2** Durante a montagem de item 01, observe o perfeito encaixe dos adaptadores dos tubos (B), alinhando os pinos aos furos dos tubos conforme detalhe da imagem



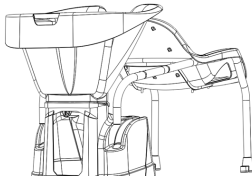
- 3** Retire os parafusos (M5 x 20) (F) pré-fixados nos tubos do apoio da base (B) utilizando chave Phillips comum



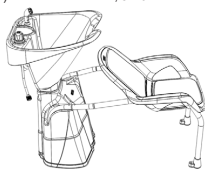
- 5** Fixe os 02 parafusos (M5 x 20) (F) unindo a estrutura do assento (C) no conjunto base/cuba (A) com uma chave Phillips comum. O acesso pode ser pela parte inferior ou abertura traseira da base do lavatório.



- 4** Encaixe a estrutura do assento (C) no conjunto base/cuba (A), alinhando os tubos nas guias e furos da base do lavatório.



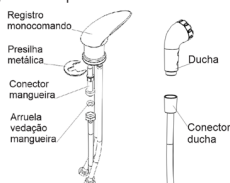
- 6** Proceda a montagem dos acessórios da cuba conforme a versão e tipo de instalação necessária. Conecte o conjunto do registro, mangueiras e ducha (E) na cuba do lavatório (A) conforme os itens 7, 8 e 9.



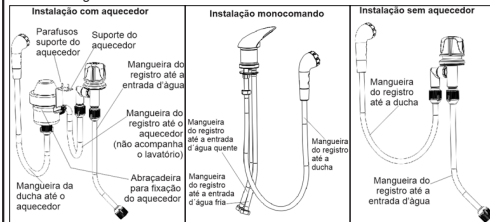
- 7** Montagem registro plástico uma entrada: Monte o conjunto registro (E) e ducha (E) na cuba (A), remova o manipulador encaixado e o acabamento do registro rosqueado. Após encaixe o registro na parte inferior da cuba e rosqueie o acabamento do registro na parte superior da cuba dando o aperto necessário. Encaixe novamente o manipulador manualmente. Rosqueie a ducha no conector.



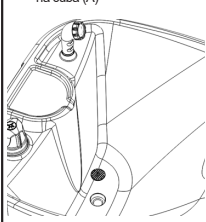
- 8** Montagem registro duas entradas - monocomando: Monte o registro (E) e ducha (E) na cuba (A), remova a presilha metálica e o conector da mangueira do registro monocomando e encaixe na parte superior da cuba. Após, monte a presilha metálica e rosqueie o conector da mangueira fixando o monocomando. Ao montar a mangueira, certifique-se de que a arruela de vedação menor esteja corretamente encaixada na conexão da mangueira. Rosqueie a ducha no conector.



- 9** Instale as mangueiras (E) conectando ao registro (E) nas opções conforme as imagens e de acordo com a necessidade.



- 10** Encaixe a peneira do ralo (D) na cuba (A)



IMPORTANTE

Para evitar SEVEROS danos ao produto, a instalação deste lavatório SEMPRE deverá ser realizada por profissionais especializados (encanador e electricista) observando itens importantes da instalação como: a) regulagem de pressão de entrada d'água (alta pressão causa rompimento das mangueiras e registros); b) correta instalação da parte elétrica do sistema de aquecimento (erros na instalação elétrica podem causar severos danos ao produto). A Dospel não se responsabiliza por defeitos decorrentes da má instalação.

Nunca arraste o produto, se necessário, solicite ajuda a outra pessoa para remover o produto do lugar. Não deposite recipientes com alta temperatura em cima do seu produto, sob o risco de danificar partes plásticas.

Imagens meramente ilustrativas.

Os produtos podem sofrer alterações em seus componentes sem aviso prévio. Dúvidas contate a Dospel.

LOCATION OF INSTALLATION

Install your Dompel product in a level place with no grooves or splices, preventing rocking and vibration. The location must be airy and it must not allow straight sunlight and it must be away from sources of heat (stoves, ovens, etc.) and flammable products. Do not install your product outdoors.

SECURITY

Avoid accidents. After unpacking the product, keep all the pack material out of children's reach.

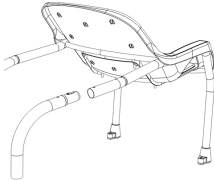
CLEANING AND MAINTENANCE

Do not use metal spatulas, brushes and cleaning agents such as alcohol, acetone, kerosene, gasoline, bleach, thinner, solvents, varsol, vinegar or other chemicals or abrasives such as sand paper or steel brushes. To easily clean it, use a solution of warm water with a neutral soap and then wipe dry carefully. If chemical products reach the upholstery, clean as soon as possible, preventing the products from staining or drying the fabric. The plastic parts cannot be washed with boiling water. Chromed metal components can be cleaned with a soft, dry flannel, and silicone-based automotive wax can be used to increase gloss and durability, in this case perform the task following the wax manufacturer's instructions. Perform periodic cleaning, accumulated dust affects the beauty of the product making it difficult to clean the product.

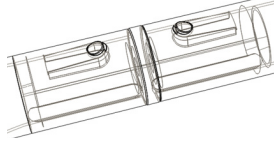
INSTALLATION AND ASSEMBLY

Remove all volumes from inside the package and follow these steps:

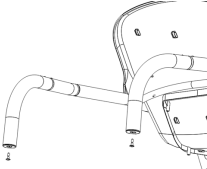
- 1** Join the seat structure (C) to the base support tubes (B). Fit them manually using tube adapters pre-attached to the base support tubes.



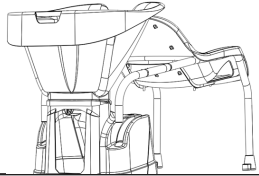
- 2** During the assembly of item 01, observe the perfect fit of the tube adapters (B), aligning the pins to the tube holes according to the image detail.



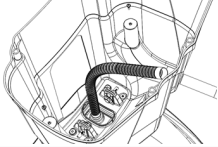
- 3** Remove the screws (M5 x 20) (F) pre-fixed on the base support tubes (B) using Phillips wrench



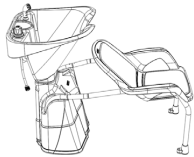
- 4** Fit the seat structure (C) to the base/basin set (A), aligning the tubes in the guides and holes in the base of the wash unit.



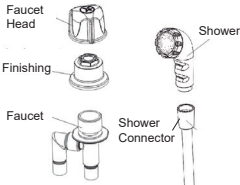
- 5** Fasten the 02 screws (M5 x 20) (F) joining the seat structure (C) to the base/basin set (A) using a Phillips wrench. Access can be via the bottom or rear opening of the base of the wash basin.



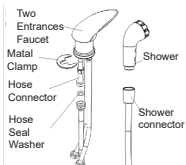
- 6** Assemble the basin accessories according to the version and type of installation required. Connect the faucet, hoses and shower set (E) to the wash basin (A) according to items 7, 8 and 9.



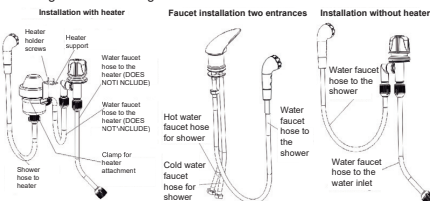
- 7** Inlet plastic faucet assembly: Assemble the faucet set (E) and shower (E) in the basin (A), remove the attached handle and the finishing of the threaded faucet. After fitting the faucet on the bottom of the basin and screw the finishing on the faucet on the top of the basin giving the necessary tightening. Refit the handle manually. Screw the shower on the connector.



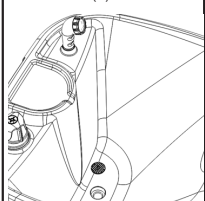
- 8** Two entrance faucet assembly - metal mixer faucet: Assemble the faucet (E) and shower (E) in the basin (A), remove the metal clamp and the hose connector from the single handle faucet and fit the upper part of the basin. Then, mount the metal clamp and thread the hose connector securing the single handle. When assembling the hose, make sure that the smaller sealing washer is correctly fitted to the hose connection. Thread the shower on the connector.



- 9** Install the hoses (E) connecting to the faucet (E) in the options according to the images and according to the need.



- 10** Fit the plastic drain (D) to the basin (A).



IMPORTANT

To avoid severe damage to the product, the installation of this wash unit might always be done by specialized professionals (plumber and electrician) observing important items of the installation, as: a) Water enter pressure regulation (high pressure may cause disruption of the hoses and water tap; b) correct installation of the electric part of heating system (errors on the electrical installation can cause several damages to the product). Dompel is not responsible for defects of incorrect installation.

Do not drag the product, if necessary, ask someone else to help you to remove the product to another place. Do not place high temperature containers on top of the product, this can damage plastic parts.

Merely illustrative images.

Products may suffer changes in its components without prior warning. If any questions, contact Dompel.

ESPAÑOL

LOCAL DE INSTALACIÓN

Instale su producto Dompel en un lugar nivelado y sin rañuras o enmiendas, evitando el movimiento de balance y vibración. El local debe ser ventilado, que no permita la incidencia directa de rayos solares y que esté lejos de fuentes de calor (cocinas, hornos, etc) y productos inflamables. No instale su producto al aire libre.

SEGURIDAD

Evite accidentes. Después desempacar el producto, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

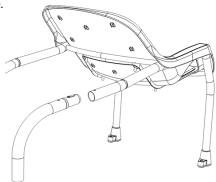
No utilice espátulas metálicas, cepillos y agentes de limpieza como alcohol, acetona, queroseno, gasolina, agua sanitaria, thinner, solventes, varsol, vinagres u otros productos químicos o abrasivos como lijas o cepillos de acero.

Para limpiar fácilmente, utilice una solución de agua tibia con un jabón neutro y luego seque cuidadosamente. En caso de que los productos químicos alcancen el tapizado, limpiar lo más pronto posible, evitando que los productos manchen o resequen el tejido. Las partes plásticas no se pueden lavar con agua hirviendo. Los componentes metálicos cromados pueden ser limpiados con una franela suave y seca, pudiendo ser utilizada cera automotriz a base de silicona para aumentar el brillo y la durabilidad, en este caso efectúe la tarea siguiendo las instrucciones del fabricante de la cera. Efectuar una limpieza periódica, el polvo acumulado afecta la belleza del producto dificultando la próxima limpieza.

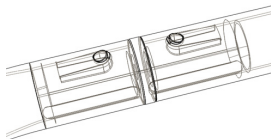
INTALACIÓN Y MONTAJE

Quite todos los volúmenes del interior del paquete y siga estos pasos:

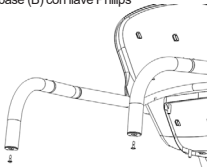
- 1** Una la estructura del asiento (C) a los tubos de soporte de la base (B). Colóquelos manualmente utilizando adaptadores de tubo preinstalados en los tubos de soporte de la base.



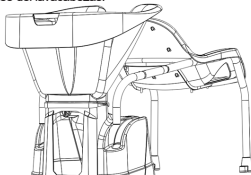
- 2** Durante el montaje del ítem 01, observe el perfecto ajuste de los adaptadores de tubo (B), alineando los pines a los orificios del tubo según el detalle de la imagen:



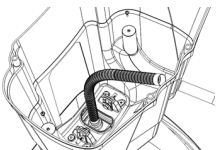
- 3** Retire los tornillos (M5 x 20) pre-fijados en los tubos de soporte base (B) con llave Phillips



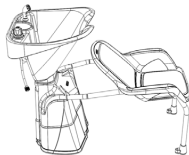
- 4** Encaje la estructura del asiento (C) en el conjunto base / bacha (A), alineando los tubos en las guías y orificios en la base del lavacabezas.



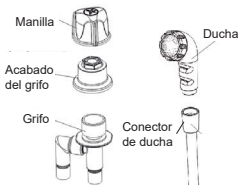
- 5** Fije los 02 tornillos (M5 x 20) (F) que unen la estructura del asiento (C) al conjunto base / bacha (A) con una llave Phillips común.



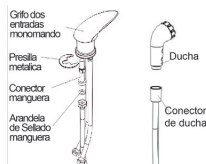
- 6** Monte los accesorios de la bacha según la versión y tipo de instalación requerida. Conecte el conjunto de grifo, las mangueras y ducha (E) a la bacha del lavacabezas (A) de acuerdo con los puntos 7, 8 y 9.



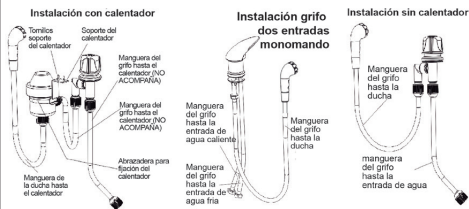
- 7** Montaje del grifo plástico una entrada: Monte el conjunto de grifo (E) y la ducha (E) en la bacha (A), retire la manilla adjunta y el acabado del grifo roscado. Después de colocar el grifo en el fondo de la bacha y atornillar el acabado en el grifo en la parte superior de la bacha dando el apriete necesario. Vuelva a colocar la manilla manualmente. Atornille la ducha en el conector.



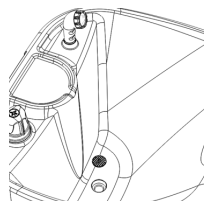
- 8** Montaje del grifo plástico una entrada: Monte el conjunto de grifo (E) y la ducha (E) en la bacha (A), retire la manilla adjunta y el acabado del grifo roscado. Después de colocar el grifo en el fondo de la bacha y atornillar el acabado en el grifo en la parte superior de la bacha dando el apriete necesario. Vuelva a colocar la manilla manualmente. Atornille la ducha en el conector.



9 Instale las mangueras (E) conectando al grifo (E) en las opciones según las imágenes y según la necesidad.



10 Coloque el ralo (D) en la bacha (A).



IMPORTANTE

Para evitar severos daños al producto, la instalación deberá ser realizada por profesionales especializados (fontanero y electricista) observando elementos importantes de la instalación, como: a) regulación de presión da entrada del agua (alta presión causa rompimiento de las mangueras y grifería); b) correcta instalación de la parte eléctrica del sistema de calentamiento (errores en la instalación eléctrica pueden causar severos daños al producto). Dompel no se responsabiliza por defectos consecuencia de una instalación mal hecha.

Nunca arrastre el producto, si necesario, pida ayuda a alguien para retirar el producto a outro lugar. No deposite recipientes de alta temperatura sobre su producto, bajo el riesgo de danar las partes plásticas.

Imágenes meramente ilustrativas.

Los productos pueden sufrir cambios en sus componentes sin previo aviso. Dudas, contacte a Dompel.

Informações Técnicas • Technical Information • Informaciones Técnicas

Capacidade • Capacity • Capacidad

150 kg / 330,69 lb

Altura • Height • Altura

91 cm / 2.985 ft

Largura • Width • Ancho

58,5 cm / 1.919 ft

Profundidade • Depth • Profundidad

122 cm / 4.002 ft

Peso Líquido do Produto

Product Net Weight

Peso Neto del Producto

11,65 kg / 25.683 lb

Ângulo de reclinio

Reclining angle

Ângulo de inclinación

20 °

Dimensões da caixa

Carton Dimensions

Dimensiones de la Caja

C: 105,0 cm x L: 63,0 cm x A: 68 cm
L: 3.444 ft x W: 2.066 ft x H: 2.230 ft

Volume da caixa

Carton Volume

Volumen de la Caja

0,449 m³ / 15.856285 ft³

GARANTIA NO BRASIL

O prazo de garantia legal, segundo o código de defesa do consumidor, nos termos do artigo 26.11 da lei 8.078/90, estabelece 90 dias para reclamação de falhas no funcionamento do produto a partir da data da compra, comprovado através de nota fiscal.

A Dompel confiante na qualidade de seus produtos oferece a você 90 dias a mais do estabelecido, totalizando 180 dias a partir da data da compra.

TERMO DE GARANTIA

As garantias legal e/ou especial compreendem a substituição de peças e mão de obra no reparo de defeitos devidamente constatados pelo fabricante como sendo de fabricação.

Caso o produto apresente algum defeito no funcionamento dentro do prazo de garantia, o consumidor deverá entrar em contato com a loja onde o produto foi adquirido, acompanhado do produto e da nota fiscal referente ao mesmo para realizar o reparo ou troca do equipamento.

PERDA DE GARANTIA

As garantias tanto legais quanto especiais ficam automaticamente invalidas se:

- Passado o tempo de garantia de 6 meses;

- Na utilização do produto, se não forem observadas as instruções e recomendações contidas no manual de instruções;

- Tiver ocorrido uso inadequado ou mau uso do produto, descuido, ou ainda, o produto tiver sofrido alterações ou modificações estéticas e/ou funcionais, bem como tiver sido realizado conserto por pessoas ou entidades não credenciadas à Dompel;

- Houver sinais de violação do produto, remoção e/ou adulteração do número de série.

EN - GUARANTEE

You should consult the place of acquisition for warranty.

ES - GARANTÍA

Para garantía, consulte el sitio de adquisición del producto.

DOMPEL



WWW.DOMPEL.COM

